



**COMSATS Institute of
Information Technology**

**Memorandum of Cooperation
between
Al-Farabi Kazakh National University (KazNU), Kazakhstan
and
COMSATS Institute of Information Technology (CIIT), Pakistan**

Al-Farabi Kazakh National University (KazNU) represented by Rector **Galimkair M. Mutanov**, on the one part, and **COMSATS Institute of Information Technology (CIIT)** represented by Rector **Raheel Qamar**, on the other part, (both hereinafter referred to as the Parties collectively, or Party individually), affirm the value of academic and intellectual interactions for scientific and educational co-operation conclude this Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as the Memorandum).

This MoC is to provide the basis for the exchange of staff, scholars, students, academic information and materials in the belief that academic and research processes at both educational institutions would be enhanced and that mutual understanding between their respective faculty, scholars, staff and students would be increased by establishing different exchange programs.

This Memorandum represents the mutual intention of the parties to cooperate, and hereafter, the Parties may, as a result of the practical implementation of the intentions to conclude additional Contracts and Agreements on joint cooperation.

Article 1

Both parties agree to promote the following exchange programs, based on their mutual academic and educational needs:

- a. Exchange of faculty, scholars and staff
- b. Exchange of undergraduate and graduate students
- c. Exchange of academic information and materials
- d. Joint research activities and publications
- e. Participation in conferences and academic meetings
- f. Other academic exchanges that both institutions may agree on

Article 2

The implementation of each exchange program based on this MoC shall be separately negotiated and agreed upon in writing by both parties.

Article 3

The exchange programs as mentioned in Article 1 are not intended to be legally binding. They are meant to describe the general nature and suggest the guidelines for different exchange programs.

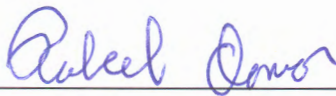
Article 4

Both Parties shall designate their respective representatives to develop and co-ordinate the specific programs agreed upon.

Article 5

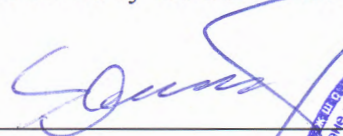
The Memorandum shall come into effect upon signature of this document by authorized representatives of both Parties and shall remain in force until terminated by either Party by written notification. The notification for termination of the Memorandum shall be made not later than six months prior to the termination date.

The Memorandum may be modified by mutual consent of the Parties, and upon expiration of five-year term Memorandum can be renewed by mutual consent.



Prof. Dr. Raheel Qamar
Rector
COMSATS Institute of Information Technology (CIIT)

Dated: 06.04.18



Prof. Galimkair Mutanov
Rector
Al-Farabi Kazakh National University (KazNU)

Dated: 06.04.18





**COMSATS Institute of
Information Technology**

**Меморандум о сотрудничестве
между
Казахским национальным университетом им. аль-Фараби (Казахстан)
и
Институтом информационных технологий COMSATS (Пакистан)**

Казахский национальный университет им. аль – Фараби в лице ректора **Мутанова Галымкаира Мутановича** и **Институт информационных технологий COMSATS** в лице ректора **Рахил Камар**, совместно именуемые, как «Стороны», признавая важность академического и интеллектуального взаимодействия в рамках научного и образовательного сотрудничества, заключили между собой настоящий Меморандум о сотрудничестве (далее – Меморандум).

Меморандум призван обеспечить основы для осуществления обмена сотрудниками, учеными, студентами, академической информацией и материалами с целью расширения академических и исследовательских процессов в обеих образовательных организациях, а также укрепления взаимопонимания между преподавателями, учеными, сотрудниками и студентами путем создания различных программ обмена.

Меморандум является взаимным намерением Сторон о сотрудничестве, и в дальнейшем Стороны могут по результатам практической реализации намерений заключить между собой дополнительные Договоры и Соглашения по вопросам совместного сотрудничества.

Статья 1

Обе Стороны договорились развивать следующие программы обмена, основываясь на общих интересах и потребностях в сфере образования:

- а) Обмен профессорско-преподавательским составом, учеными и сотрудниками;
- б) Обмен студентами бакалавриата, магистратуры и докторантуры;
- в) Обмен научной информацией и материалами;
- г) Проведение совместных работ и публикаций;
- д) Участие в конференциях и научных встречах;
- е) Осуществление других академических обменов по соглашению Сторон.

Статья 2

Реализация каждой из программ обмена, указанных в Меморандуме должны быть отдельно обговорены и согласованы в письменном виде по согласованию двух Сторон.

Статья 3

Программы обмена, упомянутые в статье 1, не несут обязательной юридической силы. Данные программы несут общий описательный характер и предлагают основные принципы для реализации различных программ обмена.

Статья 4

Обе Стороны должны назначить своего представителя с целью развития и координирования согласованных программ обмена.

Статья 5

Меморандум вступает в силу со дня его подписания обеими Сторонами и остается в силе до его расторжения путем письменного уведомления одной из Сторон второй Стороны не менее, чем за шесть месяцев до предполагаемой даты расторжения Меморандума.

В Меморандум по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, а по истечении пятилетнего срока, действие Меморандума может быть продлено по взаимному согласию.



Проф. Др. Рахил Камар
Ректор
Института информационных технологий COMSATS

Дата: 06.04.18



Проф. Др. Г. Мутанов
Ректор
Казахского национального университета им. аль-Фараби

Дата: 06.04.18

